


KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczna nauka języka norweskiego		8.0.11850	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Instytut Skandynawistyki i Fennistyki			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Skandynawistyka	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Katarzyna Michniewicz Veisland; Joanna Englander-Brzozowska; Anna Prorok; dr hab. Maria Sibińska, profesor uczelni; Aleksandra Kalinowska; Paulina Ćwikowska; mgr Marta Hajdyła; mgr Sveinung Fløgstad; dr Helena Garczyńska			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		37	
Ćw. audytoryjne		semestr 1 - 6 ECTS - 150h	
Sposób realizacji zajęć		120h - aktywny udział w zajęciach	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		30h - przygotowanie do kolokwiiów cząstkowych	
Liczba godzin		semestr 2 - 6 ECTS - 150h	
Ćw. audytoryjne: 720 godz.		120h - aktywny udział w zajęciach	
		20h - przygotowanie do kolokwiiów cząstkowych	
		10h - przygotowanie do egzaminu pisemnego i ustnego	
		semestr 3 - 7 ECTS – 175h	
		150h - aktywny udział w zajęciach	
		25h - przygotowanie do kolokwiiów cząstkowych	
		semestr 4 - 7 ECTS – 175h	
		120h - aktywny udział w zajęciach	
		35h - przygotowanie do kolokwiiów cząstkowych	
		20h - przygotowanie do egzaminu pisemnego i ustnego	
		semestr 5 - 6 ECTS – 150h	
		120h - aktywny udział w zajęciach	
		30h - przygotowanie do kolokwiiów cząstkowych	
		semestr 6 - 5 ECTS – 125h	
		90h - aktywny udział w zajęciach	
		20h - przygotowanie do egzaminu pisemnego i ustnego	
		15h - przygotowanie do kolokwiiów cząstkowych	
Termin realizacji przedmiotu			
2021/2022 zimowy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy			

	- norweski - polski								
Metody dydaktyczne - Dyskusja - Praca w grupach - Rozwiązywanie zadań - ćwiczenia audytoryjne: leksykalna i gramatyczna analiza tekstów, pisanie dyktand, przygotowywanie prac pisemnych na różne tematy, słuchanie i analizowanie nagrań w języku norweskim: dialogów, programów radiowych i telewizyjnych, filmów, utworów muzycznych itp., samodzielne czytanie lektur i omawianie ich treści na forum, przygotowywanie wystąpień ustnych oraz prezentacji multimedialnych w języku norweskim, korzystanie z kursu internetowego zawierającego teksty, nagrania, krótkie filmy oraz ćwiczenia interaktywne, tworzenie list słownictwa z różnych dziedzin	Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne								
	Sposób zaliczenia - Zaliczenie na ocenę - Zaliczenie (zal) - Egzamin								
	Formy zaliczenia - egzamin ustny - aktywny udział w zajęciach - kolokwium - egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu)								
	Podstawowe kryteria oceny Student otrzymuje zaliczenie na podstawie: - uczestniczenia w ćwiczeniach (min. 70%), wykonywania zadań w ramach ćwiczeń (między innymi prace pisemne i lektury), - zaliczania każdego ze sprawdzianów częściowych na min. 51% i/lub prezentacji ustnych i/lub prac pisemnych jak np. referaty (patrz: treści programowe - ćwiczenia) Prowadzący każdorazowo na początku zajęć podaje warunki zaliczenia. Egzamin: Student, który otrzymał zaliczenie z bieżącego semestru może przystąpić do egzaminu. Student zobowiązany jest do zdania zarówno egzaminu pisemnego i egzaminu ustnego, wykazując się wiedzą zdobytą w czasie ćwiczeń (patrz: treści programowe – ćwiczenia). Warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego jest uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu pisemnego. Prowadzący każdorazowo na początku zajęć podaje zasady egzaminu pisemnego.								
	Orzymanie zaliczenia w semestrze 2, 4 i 6 jest warunkiem przystąpienia do egzaminu.								
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się									
zakładany efekt uczenia się	prace pisemne	prezentacje	dyskusje	referaty	kolokwia pisemne	kolokwia ustne	egzamin ustny	egzamin pisemny	zadania związane z samodzielnym wyszukiwaniem wiedzy
	Wiedza								
K_W03	+								
K_W06		+		+					
K_W10		+		+	+	+			
	Umiejętności								
K_U04	+	+	+	+					
K_U08	+								
K_U12	+				+	+	+	+	
K_U13	+				+	+	+	+	
K_U14		+	+		+	+	+	+	
	Kompetencje społeczne								
K_K01	+	+	+	+	+	+	+	+	
K_K02			+						
K_K07			+						+
Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi									
A. Wymagania formalne Wybór linii norweskiej. Warunkiem uczestniczenia w zajęciach w semestrze 2 jest uzyskanie zaliczenia w semestrze 1, chyba że prowadzący w szczególnych wypadkach postanowi inaczej. Na początku II i III roku wymogiem jest uzyskanie zaliczenia oraz zdany egzamin w roku poprzedzającym zaś w semestrze 4 i 6 warunkiem jest uzyskanie zaliczenia za semestr poprzedzający, chyba, że prowadzący w szczególnych									

wypadkach postanowi inaczej.

B. Wymagania wstępne

W semestrze 1 brak wymagań wstępnych. W kolejnych semestrach – znajomość materiału realizowanego uprzednio (patrz: treści programowe).

Cele kształcenia

Celem kursu jest przekazanie uporządkowanej wiedzy z zakresu języka norweskiego obejmującej szereg zagadnień gramatycznych i leksykalnych. Zostają one przedstawione w odpowiedniej kolejności i według rosnącego stopnia trudności, co ma zapewnić przejrzystość realizowanego materiału oraz stopniowe poszerzanie wiedzy i rozwijanie umiejętności. Głównym celem ćwiczeń na I roku studiów jest omówienie i ukazanie cech charakterystycznych gramatyki języka norweskiego, nauka podstawowego słownictwa oraz rozwinięcie umiejętności komunikowania się w tym języku. Na kolejnych etapach edukacji wiedza - zwłaszcza leksykalna - jest poszerzana o słownictwo zaawansowane z różnych dziedzin, m.in. z zakresu nauk humanistycznych i przyrodniczych. Nauczyciele kładą nacisk na przygotowanie studenta do wykorzystania zdobywanej wiedzy i umiejętności nie tylko w czasie wystąpień ustnych na zajęciach czy podczas przygotowywania prac pisemnych, ale także w przyszłej praktyce zawodowej lub na studiach II stopnia. Celem kursu jest również przekazanie wiedzy na temat mechanizmów stypendialnych, kontaktów macierzystej uczelni z podmiotami, które organizują wymianę stypendialną oraz na temat potencjalnych pracodawców, zainteresowanych zatrudnieniem absolwentów dobrze posługujących się językiem norweskim w mowie i w piśmie i posiadającym wiedzę o kulturze Skandynawii, w szczególności Norwegii.

Treści programowe

Problematyka ćwiczeń w semestrze 1:

- elementy gramatyki języka norweskiego - zaimki, grupy deklinacyjne rzeczowników, formy czasowników, czasy, przymiotnik i kongruencja przymiotnika z rzeczownikiem, podstawy szyku zdania

- słownictwo podstawowe

- elementy norweskich tradycji kulturowych

Problematyka ćwiczeń w semestrze 2

- elementy gramatyki języka norweskiego - m.in. przymyki, przysłówki, szyk zdania złożonego, mowa zależna

- leksyka - poszerzona o uporządkowane tematycznie bloki odnoszące się do codziennych sytuacji życiowych i zawodowych

Problematyka ćwiczeń w semestrze 3

- zaawansowane słownictwo używane w tekstach publicystycznych i naukowych

- leksyka poszerzona o zaawansowane słownictwo związane z codziennymi sytuacjami żywymi i zawodowymi

- uporządkowane tematycznie bloki leksykalne

Problematyka ćwiczeń w semestrze 4

- zaawansowane słownictwo w tekstach publicystycznych i naukowych

- leksyka poszerzona o zaawansowane słownictwo związane z codziennymi sytuacjami żywymi

- uporządkowane tematycznie bloki leksykalne

Problematyka ćwiczeń w semestrze 5

- nauka zaawansowanego słownictwa z różnych dziedzin

- słuchanie i opracowywanie audycji radiowych o tematyce popularnonaukowej

- czytanie tekstów o tematyce publicystycznej, humanistycznej i popularnonaukowej

- przygotowywanie wypowiedzi ustnych i pisemnych zawierających zaawansowane słownictwo z różnych dziedzin

Problematyka ćwiczeń w semestrze 6

- nauka zaawansowanego słownictwa z różnych dziedzin

- słuchanie i opracowywanie audycji radiowych o tematyce popularnonaukowej

- czytanie tekstów o tematyce publicystycznej, humanistycznej i popularnonaukowej

- przygotowywanie wypowiedzi ustnych i pisemnych zawierających zaawansowane słownictwo z różnych dziedzin

Wykaz literatury

I rok:

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu). Prowadzący każdorazowo na początku zajęć podaje zaktualizowaną listę lektur:

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

- Bjørnebekk, Anne (2000): Troll i ord, Aschehoug

- Manne, Gerd (2012): Ny i Norge, Forlaget Fag og Kultur (tekstbok, arbeidsbok, lytteøvinger)

- Strand Olaug (2010) : Med tusen ord, Fagbokforlaget

- Nilsen, Gölin Kaurin (2004): Ny i Norge. Ankomst Norge. Forlaget Fag og Kultur (Lesehefte)

- Nilsen, Gölin Kaurin (2004): Ny i Norge. Et hus på landet. Forlaget Fag og Kultur (Lesehefte)

- Kurs internetowy Veien inn (<http://minvei.no>, Fagbokforlaget): poziom A1 i A2

B. Literatura uzupełniająca

- Ellen Hanssen, Lise Gummesen: Godt sagt 2 (Bildeordbok)

- Lise Gummesen, Godt sagt 2, Temahefte 1: Skole i Norge,

- Lise Gummesen, Godt sagt 2, Temahefte 2: Arbeid i Norge

- Lise Gummesen, Godt sagt 2, Temahefte 3: Helse i Norge,
- Lise Gummesen, Godt sagt 2, Temahefte 4: Norge før og nå,
- Lise Gummesen, Godt sagt 2, Temahefte 5: Kultur i Norge

II rok

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

- Megaard, John (2007): Ordets rette plass. Ordstilling i norsk. Øvelser i norsk som andrespråk. Agave Books
- Nilsen, Gölin Kaurin (2010): Nøkler til Norge, Fagbokforlaget (tekstbok, arbeidsbok, lytteøvinger)
- Nilsen, Gölin Kaurin (2004): Ny i Norge. Arven etter Eilert. Forlaget Fag og Kultur (Lesehefte)
- Nilsen, Gölin Kaurin (2004): Ny i Norge. Døden ved Nordvann. Forlaget Fag og Kultur (Lesehefte)
- Nilsen, Gölin Kaurin (2004): Ny i Norge. En sommer i Paris. Forlaget Fag og Kultur (Lesehefte)
- Nilsen, Gölin Kaurin (2004): Ny i Norge. Tilbake til Riga. Forlaget Fag og Kultur (Lesehefte)

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta

- Asbjørnsen og Moe, Folkeeventyr (dowolne wydanie)
- Erlend Loe, Naiv Super (dowolne wydanie)
- Aktualne artykuły z internetowego wydania tygodnika Klar Tale (www.klartale.no)

III rok

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

- Wessel, Anne Margrethe og Sæther, Tor Einar (2003) : Liv og levnet. Forlaget Fag og Kultur
- Wessel, Anne Margrethe og Sæther, Tor Einar (2008) : Små og store. Forlaget Fag og Kultur
- Zestaw 108 podcastów audycji „Verdt å vite” z norweskiej stacji radiowo-telewizyjnej NRK wraz z listami wyrażen specjalistycznych

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta

- Tor Åge Bringsværd: Ker Shus (dowolne wydanie)
- Tor Åge Bringsværd: Barndommens måne (dowolne wydanie)
- Tor Åge Bringsværd: Djengis Khan (dowolne wydanie)
- Tor Åge Bringsværd: Djevelens skinn og ben (dowolne wydanie)
- Tor Åge Bringsværd: Min prins (dowolne wydanie)
- Tor Åge Bringsværd: Bagdhad (dowolne wydanie)
- Tor Åge Bringsværd: Pinocchio-papirene (dowolne wydanie)

Aktualne artykuły, teksty, nagrania audio i wideo zawierające zaawansowane słownictwo pochodzące ze źródeł internetowych i stanowiące podstawę do samodzielnego przygotowywania prezentacji, wypowiedzi ustnych i pisemnych . Przykładowe źródła:

www.nrk.no , www.tv2.no, www.illvit.no, www.forskning.no ; www.aftenposten.no ; www.dagbladet.no, www.vg.no, www.nordisk-sprakrad.no
www.riksmalsforbundet.no , www.sprakrad.no ;; <http://nob-ordbok.uio.no/perl/ordbok.cgi>

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
K_W01, K_W02 K_U01, K_U04, K_U05, K_U06, K_U07, K_U08, K_U09, K_U10 K_K01, K_K04, K_K06	K_W01, K_W02 Student: W zaawansowanym stopniu zna fakty, teorie i metody z zakresu dyscyplin właściwych dla kierunku skandynawistyka, zorientowane na komunikację w języku norweskim (K_W01), Zna w zaawansowanym stopniu gramatykę i leksykę języka norweskiego, rozumie jego pozycję w świecie oraz relacje z innymi językami (K_W02).
	Umiejętności
	K_U01, K_U04 , K_U05 , K_U06, K_U07 , K_U08 , K_U09 , K_U10 Student: Potrafi – w języku norweskim – wyszukiwać, selekcjonować, analizować i interpretować informacje z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych Potrafi planować i organizować – posługując się również językiem norweskim, zarówno pracę indywidualną jak i zespołową, rozwiązując problemy typowe dla dyscyplin przypisanych kierunkowi skandynawistyka. W warunkach nie zawsze przewidywalnych potrafi innowacyjnie rozwiązać zadanie, również z wykorzystaniem języka norweskiego, sięgając po stosowne metody i procedury. Potrafi komunikować się, również w języku norweskim, z otoczeniem i merytorycznie argumentować, uzasadniając swoje stanowisko. Potrafi porozumiewać się w języku norweskim, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne, ze specjalistami w zakresie dyscyplin naukowych, typowych dla kierunku skandynawistyka

	<p>Posiada umiejętność przygotowania prac pisemnych w języku norweskim w ramach dyscyplin na kierunku skandynawistyka, w oparciu o różne pojęcia teoretyczne i bogate źródła.</p> <p>Posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku norweskim dotyczących zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł.</p> <p>Potrafi posługiwać się językiem norweskim zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu minimum B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.</p>
	<p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>K_K01, K_K04 , K_K06</p> <p>Student:</p> <p>Jest świadomy stopnia osiągniętej wiedzy na temat Europy Północnej oraz jej języków, a także potrafi tę wiedzę krytycznie ocenić.</p> <p>Jest gotów do wypełnienia roli zawodowej filologa.</p> <p>Dbą o dorobek i tradycje zawodu, w tym zawodu tłumacza, w języku norweskim.</p>
<p>Kontakt</p> <p>katarzyna.michniewicz-veisland@ug.edu.pl</p>	